

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Сорокина Алексея Николаевича "Ботаническая лексика Ветхого Завета: теоретические и практические аспекты идентификации библейских фитонимов"

Важным шагом на пути популяризации Священного Писания является создание нового русского перевода Библии, но его невозможно осуществить без комплексного анализа ботанической принадлежности древнееврейских и древнегреческих фитонимов из оригинальных библейских текстов. На пути создания качественного и доступного современного перевода существует множество проблем, от отсутствия русских названий растений, упоминаемых в Библии, до сложности или принципиальной невозможности отождествления смысла, вложенного в древнееврейский фитоним, с научным латинским названием современного вида. Поскольку диссертант предлагает конкретные методологические приемы для решения подобных задач, актуальность данной работы для современной научной библеистики неоспорима.

Научная новизна исследования не вызывает сомнений: подобный труд появился в отечественной научной литературе впервые. Обозначенная автором цель работы – разработка единого методологического подхода к идентификации растений, упоминаемых в Ветхом Завете – на наш взгляд, достигнута, а задачи, стоящие на пути достижения этой цели, достойно решены.

Исследование Алексея Николаевича выполнено на стыке двух научных направлений – лингвистического и естественнонаучного, т.е. очевидно является междисциплинарным. И в то же время оно носит теологический характер, поскольку проводилось в соответствии с принципами православного подхода к тексту Библии. С нашей точки зрения, именно такие комплексные междисциплинарные исследования в состоянии пролить свет на наиболее сложные вопросы библеистики, и одним из таких вопросов как раз и является вопрос о библейской фитонимике.

Таким образом, обсуждаемая диссертационная работа представляет собой масштабное и глубокое научное исследование, имеющее значительную практическую ценность, и соответствует всем требованиям, предъявляемым к диссертациям, а её автор – Сорокин Алексей Николаевич – безусловно, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата богословия.

Доцент кафедры высших растений
Биологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова,
кандидат биологических наук

Константинова А.И.

А.И. Константинова

ПОДПИСА
ЗАВЕРЯЮ

Документовед Биологического факультета МГУ